

A Brand of CNH Industrial



#29

REVISTA **EN OBRA**

# PRESENTAMOS LA MINIEXCAVADORA ELÉCTRICA E15X

La máquina fue presentada  
en Conexpo 2023.



## TRABAJANDO A TODO TERRENO EN LA PATAGONIA ARGENTINA

Nuestras máquinas  
realizan distintas tareas de  
urbanización a lo largo y  
ancho de todo el país.



**Paula Araújo**

Head de New Holland Construction para América Latina



## Seguimos trabajando con usted

Bienvenidos a una nueva edición de la revista En Obra, espacio creado para compartir información sobre productos, historias de nuestros clientes y las novedades de New Holland Construction en la región. Para nosotros es un orgullo ver cuánto aportan los equipos de la marca en el día a día de nuestros clientes. En las páginas que vienen a continuación nos encontraremos con los mejores encuentros que llevaron a cabo nuestros distribuidores oficiales, como así también la presencia de New Holland Construction en las ferias más importantes de la región. Además, podrán conocer de cerca todos los detalles de la miniexcavadora eléctrica que presentamos en Conexpo 2023.

Estamos desandando un camino repleto de desafíos y seguimos trabajando para proveer soluciones con la mejor tecnología e innovación para las necesidades de nuestros clientes. Estamos muy contentos con todo lo que construimos durante estos años, pero nada de esto sería posible sin su apoyo y participación. Confiamos en que disfrutarán leyendo esta edición tanto como nosotros disfrutamos al crearla.

¡Gracias por ser parte fundamental de nuestra historia!

Nuestro valor es usted.

¡Buena lectura!

### New Holland En Obra - Nº 29

#### OFICINAS COMERCIALES AMÉRICA LATINA

Av. David Sarnoff, 2237 - Inconfidentes CEP: 32.210-110. Contagem, Minas Gerais  
Amaro Avalos, 2829 4º Piso (B1605EBQ) - Tel: 54- 11 2034-1400 – Vicente López, Prov. de Buenos Aires - Argentina

#### COMUNICACIONES AMÉRICA LATINA

www.newholland.com

**RESPONSABLE GENERAL:** Gabriela Lobo

**EDITOR:** Federico Silveira d'Ávila

**CONSEJO EDITORIAL:** Mariana Bicalho, Paula Araújo, Alexander Jonov, Fernanda Mesquita Cruz.

**EDICIÓN PERIODÍSTICA:** Santiago Herrera

**PRODUCCIÓN:** Nicole Dondero

**DIAGRAMACIÓN:** Norma López

Escriba a New Holland En Obra para hacernos sugerencias y para contarnos sobre su región y actividad:

Página 1 Comunicación - Montañeses 2641 2ºD (AAQ1428) - C.A.B.A. - Argentina - Tel./Fax: (5411) 4786-9633 - E-mails: fmayer@pg1.com.ar

La revista En Obra es una publicación de New Holland, fabricante de equipos para infraestructura y construcción de CNH Industrial. Los artículos aquí publicados no representan necesariamente la opinión de la empresa. La reproducción de las notas está permitida, siempre que se identifique la fuente.

#### CONCESIONARIOS

**ARGENTINA:** COVEMA (54-011) 5453-1300, NORDEMAQ (54-0362) 441-6059, ABERCAR (54-0280) 443-444/3462/3051 / **BOLIVIA:** PROMISA (591-3) 343-2322/3499 / **CHILE:** SK COMERCIAL (600) 410 5000 / **COLOMBIA:** DINISSAN (571) 795-347 / **COSTA RICA:** CONSULTORÍA Y DESARROLLO URBANO (506) 2231-7070 / **CUBA:** FOREGO (537) 208-6701 / **ECUADOR:** COMREVIC (593) 2226-8930 / **AUSTRAL:** (593-7) 2866 999; (593-2) 2815 225; (593-9) 8 479 9625 / **GUATEMALA:** CANELLA (502) 2338-5900 / **GUYANA:** RUDISA MOTORS (592) 226-2767 / **NICARAGUA:** AIMS (505) 2266-0761 / **PANAMÁ:** AIRCO (507) 271-5337 / **PARAGUAY:** ORO VERDE (595-673) 220-025 / **AGRO SILO:** (595) 633220071/4 / **PERÚ:** CORPORATION WITHMORY (511) 319-5200 / **OR MAQUINARIA:** (511) 717 9013 / **REPÚBLICA DOMINICANA:** DOMINICAN EQUIPMENT (1809) 622-1000 / **SURINAM:** CHM (597) 550-667 / **TRINIDAD Y TOBAGO:** BURMAC (1-868) 652-2741 / **URUGUAY:** PERTILCO (598-2) 917-0780 / **VENEZUELA:** ROYAL BUSINESS (58-412) 518-0033 / **EL SALVADOR:** CYNTER (503 2273 3626) / **MARTINIQUE & GUADELOUPE:** AMSANTILLES (596 596 38 2526)



#### 4 | Presentamos la miniexcavadora eléctrica

Dimos a conocer el primer modelo de excavadora eléctrica en Conexpo 2023.



#### 8 | Reconocimos a los distribuidores

Con el Dealer Standards & Award Program, reconocimos la excelente atención de nuestra red.



#### 10 | SKC entregó 32 retroexcavadoras para comunas de Chile

Junto a nuestro distribuidor oficial, entregamos un "Kit de Emergencia" para las comunas de la región.



#### 12 | Amarillas a Todo Terreno en la Patagonia Argentina

Las máquinas New Holland realizan distintas tareas de urbanizaciones en el sur del país.



#### 14 | Acompañando a nuestros clientes en Colombia

Dinissan Maquinaria realizó otra edición de su Club de Operadores.



#### 16 | Pisando fuerte en las ferias más importantes de la región

Reviví con nosotros la participación en los eventos más relevantes de construcción y del agro.

# PRESENTAMOS LA MINIEXCAVADORA ELÉCTRICA E15X

*Se espera que la novedad se lance en el mercado norteamericano en abril de 2023.*

Llegamos a ConExpo 2023, que se desarrolló en Las Vegas, junto al primer modelo totalmente eléctrico y a batería en la cartera de miniexcavadoras de la marca. Sin duda, un suceso muy esperado que generó muchísimas expectativas.

“ESTE ES EL PRIMER PASO DE NEW HOLLAND CONSTRUCTION HACIA EL VEHÍCULO ELÉCTRICO, UN SEGMENTO QUE CONTINUARÁ EVOLUCIONANDO Y CRECIENDO DURANTE LA PRÓXIMA DÉCADA, NO SOLO PARA LA INDUSTRIA SINO TAMBIÉN PARA NUESTRA MARCA”, DIJO PAULA ARAUJO, LÍDER DE NEW HOLLAND CONSTRUCTION EN AMÉRICA LATINA. “LA MINIEXCAVADORA ELÉCTRICA E15X ESTÁ DISEÑADA PARA TRABAJAR EN UNA VARIEDAD DE ESPACIOS: INTERIORES, EXTERIORES, ESTRECHOS, CON RESTRICCIÓN DE RUIDO. SE PUEDE UTILIZAR EN CONSTRUCCIÓN INTERNA, PAISAJISMO, EXCAVACIÓN, DEMOLICIÓN Y MUCHO MÁS”, AGREGÓ ARAUJO.





### BAJO EL CAPÓ DE LA MINIEXCAVADORA ELÉCTRICA

La E15X funciona con una batería de iones de litio sin cobalto de 29 HP que alimenta un motor de 21,5 HP, lo que lo hace tan potente como su equivalente diésel (E14D). Con una batería completamente cargada, la novedad puede funcionar hasta por 8 horas.

Desde un tomacorriente estándar de 110 voltios, la excavadora se puede recargar en 10 horas. En toma rápida, el tiempo de recarga baja a una hora. Esta flexibilidad permite a los operadores tener una disponibilidad garantizada de la máquina durante largas jornadas de trabajo.

Como motor eléctrico, la E15X produce cero emisiones y utiliza aceite bihidráulico ecológico para extender los intervalos de servicio. Equipada con un

estado de cero emisiones, la máquina es más silenciosa que un equipo similar que funciona con un motor diésel, lo que la hace ideal para cualquier trabajo en interiores o con requisitos de bajo nivel de ruido, por ejemplo, como alrededor de animales.

### MODOS PERSONALIZADOS

La máquina presenta tres modos de trabajo: eco, estándar y potencia. También tiene modos de control predefinidos: normal, productividad e individual. Todos ellos se pueden ajustar de forma independiente. El software de administración de energía se usa para monitorear el flujo de aceite y la velocidad del motor, detectando el movimiento de la palanca de mando y ajustando la velocidad del motor para reducir la presión en el sistema hidráulico y la batería.

### RENDIMIENTO ÁGIL EN ESPACIOS REDUCIDOS

Compacta y capaz de girar 360 grados, la miniexcavadora eléctrica E15X, en solo unos segundos, se puede hacer lo suficientemente estrecha para pasar por espacios reducidos como puertas. Su ancho puede alcanzar los 79 cm, mientras que la altura es inferior a 1,50 m girando la barra de desplazamiento. Esta flexibilidad de tamaño contribuye a la utilidad de la E15X como herramienta para lugares de trabajo en interiores, como hospitales y edificios de oficinas.

“Los tiempos de carga rápidos, el motor de cero emisiones y las características ajustables hacen de la miniexcavadora eléctrica E15X un método innovador y ecológico para hacer el trabajo”, concluyó Araujo.

## CONEXPO 2023

New Holland Construction volvió a participar en ConExpo, la feria de construcción más grande de América del Norte. Durante el evento, la marca mostró nuevos equipos, además de presentar el portafolio completo de productos, desde mini equipos hasta excava-

doras. Los visitantes también vieron un stand interactivo de dos pisos, así como varias actividades y eventos diarios. New Holland también destacó su audiencia internacional, con apoyo del equipo y mensajes de mercado de cada una de sus regiones globales.



# Premiamos a los distribuidores por su desempeño

*Con el Dealer Standards & Award Program, reconocimos la excelente atención de nuestra red.*



El programa propone estandarizar la experiencia del usuario, optimizar el tiempo y reducir el costo en la búsqueda de calidad e incrementar el nivel de excelencia, estableciendo el diferencial competitivo de los distribuidores.

Para lograr estos objetivos, se evalúa a los dealers a través de puntuaciones y calificaciones específicas para cada local, como la identidad visual, las instalaciones, la administración, las ventas, los repuestos, el servicio y las finanzas.

En 2022, el distribuidor chileno, SKC, y Dinissan, en Colombia, recibieron el premio por su excelencia en la atención al cliente y la calidad y compromiso en sus servicios.

Con el objetivo de incrementar el nivel de excelencia de nuestra Red de distribuidores, reconocimos las buenas prácticas de los concesionarios a través del Dealer Standards & Award Program.

*“Entendemos que la satisfacción y lealtad del cliente solamente pueden ser alcanzadas a través*

*de la entrega de servicios de elevada calidad. Es por ello que contamos con el apoyo y dedicación de los distribuidores en el proyecto para conseguir los objetivos”, expresó Túlio Soares, Gerente de Desarrollo de Concesionarias para América Latina de New Holland Construction.*

# SKC ENTREGA 32 RETROEXCAVADORAS PARA COMUNAS DE LA REGIÓN METROPOLITANA DE SANTIAGO DE CHILE

*Junto a nuestro distribuidor oficial,  
entregamos un “Kit de Emergencia”  
para las comunas de la región.*



SKC, distribuidor oficial en Chile, llevó adelante la entrega de máquinas que serán utilizadas para tareas de mantenimiento y obras que mejorarán la calidad de vida de los ciudadanos.

*una ciudad más segura, y como Gobierno Regional estamos comprometidos para tener el Santiago que todos necesitamos”, sostuvo Claudio Orrego, máxima autoridad regional.*

El proyecto fue financiado por el Gobierno Regional Metropolitano de Santiago y aprobado por el Consejo Regional. Las máquinas prestarán servicio a las Municipalidades de Alhué, Buin, Calera de Tango, Cerrillos, Cerro Navia, Colina, Curacaví, El Bosque, El Monte, Estación Central, Independencia, Isla de Maipo, La Granja, La Pintana, La Reina, Lampa, Lo Espejo, Macul, Maipú, María Pinto, Melipilla, Paine, Peñaflor, Peñalolén, Quinta Normal, San Bernardo, San Joaquín, San José de Maipo, San Miguel, San Pedro, Talagante y Tiltil.

*“Estas retroexcavadoras serán destinadas a labores de limpieza de vertederos ilegales, remoción de escombros y se utilizarán como apoyo en el trabajo de combate de incendios. Una ciudad preparada es*

**LAS NUEVAS  
RETROEXCAVADORAS  
B80C SON RÁPIDAS,  
PRECISAS E IDEALES  
PARA TAREAS COMO  
EXCAVACIÓN, CARGA,  
ZANJEO, ARRASTRE  
O ALZAMIENTO DE  
PIEZAS. SE ADAPTAN  
A LAS CONDICIONES  
MÁS VARIABLES, YA  
QUE ESTÁN EQUIPADAS  
CON FUNCIONES  
QUE AUMENTAN SU  
VERSATILIDAD.**



Con la llegada del frío y las nevadas, nuestras máquinas cumplen un rol fundamental para la sociedad, trabajando en las rutas patagónicas, eliminando la acumulación de nieve y hielo para evitar accidentes y quitar obstáculos que dificultan el tránsito en la región.

En el municipio de Río Pico, Chubut, utilizan una motoniveladora New Holland RG140 B para tareas de mantenimiento y limpieza de rutas y caminos durante la temporada de nevadas acontecida en la región patagónica.

Además, nuevamente las máquinas amarillas participan del Plan Integral de Mantenimiento Invernal del Plan Integral de Mantenimiento Invernal, que gestiona el Ministerio de Obras Públicas a través de Vialidad Na-



cional. El propósito principal de este operativo es asegurar las condiciones óptimas de circulación y seguridad para los vehículos que transitan por las 11

rutas nacionales pertenecientes a Mendoza y las cinco provincias patagónicas: Chubut, Neuquén, Río Negro, Santa Cruz y Tierra del Fuego.

## Amarillas a Todo Terreno en la Patagonia Argentina



*Las máquinas New Holland realizan distintas tareas de urbanizaciones en el sur del país.*

Gracias al distribuidor oficial, Abercar, nuestras máquinas llevan la fuerza, potencia y productividad a la Patagonia Argentina.

La Cooperativa Eléctrica de Trelew, en la provincia de Chubut, cuenta con varios equipos de la marca para ofrecer sus servicios sanitarios de forma eficaz. Se encuentra realizando reparaciones y mantenimiento en los servicios de agua y cloacas de la ciudad con una retroexcavadora B90B y una minicargadora L218, equipos ideales para múltiples aplicaciones.

“LAS MÁQUINAS NEW HOLLAND LAS UTILIZAMOS PERMANENTEMENTE EN LA CALLE PARA HACER ZANJEOS, Y SIEMPRE NOS DAN EXCELENTES RESULTADOS. ADEMÁS, ABERCAR ESTÁ SIEMPRE A DISPOSICIÓN AYUDÁNDONOS A REALIZAR EL MANTENIMIENTO DE LOS EQUIPOS EN TIEMPO Y FORMA”, EXPRESÓ HÉCTOR GONZÁLEZ, JEFE DE AUTOMOTORES DE LA COOPERATIVA.



# ACOMPañANDO A NUESTROS CLIENTES EN COLOMBIA



*Dinissan Maquinaria realizó otra edición de su Club de Operadores.*

Con el objetivo de afianzar los conocimientos técnicos y teóricos, Dinissan Maquinaria realizó una nueva edición de su Club de Operadores, el proyecto que busca compartir herramientas que sean de utilidad para aprender a prolongar la vida útil de los equipos.

A través del curso, liderado por el departamento de Ingeniería de ventas y mercadeo del distribuidor, se capacitó a los clien-

tes y público en general sobre temas esenciales y novedosos de los equipos, su operación y mantenimiento.

Con la participación de más de 300 personas, la capacitación se desarrolló de forma virtual y se enfocó en el tren de fuerza y las transmisiones de las máquinas New Holland Construction.

El entrenador a cargo, Jeison Díaz, Ingeniero de Soporte

de Producto de Dinissan Maquinaria, destacó la importancia de realizar este tipo de encuentros:

“ESTE 2023 LOS INVITAMOS A SEGUIR SIENDO PARTE DE ESTE MARAVILLOSO PROYECTO EN DONDE RECORDAMOS Y AMPLIAMOS LOS CONOCIMIENTOS SOBRE MOTORES, SISTEMAS HIDRÁULICOS, SISTEMAS ELÉCTRICOS, MANTENIMIENTO, TRANSMISIONES Y MÁS”.

La finalidad del proyecto es enseñar al operador a cuidar el sistema de transmisión de los equipos, conocimiento que le será clave para ahorrar en costos de mantenimiento y reparación. Además, entender los conceptos que existen en los sistemas de transmisión del tren

CON LA PARTICIPACIÓN DE MÁS DE 300 PERSONAS, LA CAPACITACIÓN SE DESARROLLÓ DE FORMA VIRTUAL Y SE ENFOCÓ EN EL TREN DE FUERZA Y LAS TRANSMISIONES DE LAS MÁQUINAS NEW HOLLAND CONSTRUCTION.

de fuerza, conocer los tipos de transmisiones que puede llevar, presentar recomendaciones de mantenimiento y operación para los diferentes tipos de transmisión y diagnosticar fallas.



# PISANDO FUERTE

## EN LAS FERIAS MÁS IMPORTANTES DE LA REGIÓN



*Expoagro y Agroactiva, dos de las ferias más importantes de Argentina, se tiñeron de amarillo con la llegada de los equipos de New Holland Construction. En ambos eventos se lucieron la retroexcavadora B95B y la minicargadora L318, dos de los equipos más elegidos por los clientes para las tareas en la construcción y en el campo.*



“ESTAR PRESENTES EN ESTE TIPO DE FERIAS ES UNA GRAN OPORTUNIDAD PARA CAPTAR NUEVOS CLIENTES DEL RUBRO AGRÍCOLA Y ESTAR CERCA DE LOS PRODUCTORES, QUE MUCHAS VECES UTILIZAN NUESTRAS MÁQUINAS PARA TAREAS RELACIONADAS CON EL CAMPO COMO LA CARGA MIXER, LIMPIEZA DE CORRALES, APERTURA DE CANALES DE RIEGO O LA NIVELACIÓN DE LOTES PARA SIEMBRA”, EXPRESÓ FERNANDO CONFORTI, GERENTE COMERCIAL DE TERRITORIO DE NEW HOLLAND ARGENTINA.



*Junto a Oro Verde estuvimos presentes en Expo Santa Rita y en Innovar, dos de los eventos agrícolas más importantes de Paraguay. Los asistentes pudieron conocer en detalle las características de la motoniveladora RG170B EVO, las excavadoras E215C EVO, E245C EVO, el compactador V110, las retroexcavadora B95B, B110B, B115C, la minicargadora L218 y las cargadoras frontales W130B y W170B.*



A Brand of CNH Industrial



**CONSTRUIMOS EN EQUIPO  
EL FUTURO EN EL CUAL  
QUEREMOS VIVIR.**

**NUESTRO *valor* ES USTED**

